



INDUSTRIE DELLE BEVANDE

WORLDWIDE
BOTTLING

Rivestimenti superficiali con
tecnopolimeri in polvere iglidur®
resistenti all'usura e scorrevoli

iglus®.it

Poste Italiane spa - Sped. in A.P. - D.L. 353/2003 (Conv. in L. 27/02/2004 n° 46) art. 1 comma 1 MBPA NORD OVEST - n. 3/2021 - IP - ISSN 0390-0541



Meccanica Spadoni: tecnologia, qualità e soddisfazione del cliente

Dal cuore dell'Italia, **Meccanica Spadoni**, azienda consolidata nel campo della costruzione di sistemi di filtrazione e refrigerazione e di impianti di processo, porta la sua vasta gam-

ma di prodotti tradizionali e innovativi, realizzati grazie ai costanti investimenti, nel mercato internazionale con una rete commerciale diffusa in 5 continenti.



Sergio Spadoni con i figli Simone e Paola./Sergio Spadoni with his son Simone and his daughter Paola.

Technology, quality, and customer satisfaction

*From the heart of Italy, **Meccanica Spadoni**, a well-established company in the field of construction of filtration and refrigeration systems and process plants, brings its wide range of traditional and innovative products, realized thanks to constant investments, to the international market with a commercial network spread in 5 continents.*

This year marks 70 years of business: how did the company start?

The company established in 1951 as one of the first manufacturers of

Quest'anno ricorrono i 70 anni di attività: com'è nata l'azienda?

L'azienda nasce nel 1951 come una delle prime ditte costruttrici di macchine e componenti per l'enologia. Il fondatore, Silvano Spadoni, intuì che le aziende agricole del territorio avevano bisogno di supporti tecnologici per la tra-

sformazione dell'uva in vino e in questo modo tracciò la strada per lo sviluppo futuro della Meccanica Spadoni. Infatti nei primi anni '60 viene avviata la produzione di impianti per la filtrazione che diventeranno il "core business" dell'azienda.

Anche dopo la prematura scomparsa del fondatore, i fi-

gli proseguirono il lavoro del padre, sviluppando la rete commerciale e le risorse progettuali. Oggi, nell'azienda coesistono la seconda e la terza generazione che testimoniano il forte dinamismo aziendale. Inoltre, la famiglia, consapevole della forza del proprio made in Italy, ha deciso di scommettere ancora sul nostro Belpaese e, oltre alla sede di Orvieto, in provincia di Terni, si è allargata e conta un altro stabilimento in Veneto, precisamente ad Altivole, in provincia di Treviso.

Qual è la filosofia alla base del successo di questa consolidata realtà a conduzione familiare?

Un management altamente qualificato e macchinari tecnologicamente avanzati sono la base su cui risiede la filosofia della nostra azienda per un miglioramento continuo del processo di lavoro.



Sede di Orvieto (TR)./Head office in Orvieto (TR).

oenology equipments and components. The founder, Silvano Spadoni sensed that the local farms needed technological support for the transformation of grapes into wine and in this way, he opened the way for the future development of Meccanica Spadoni. In fact, during the years 60's, the production of industrial filters is moved up becoming the "core business" of the firm.

After the immature disappearance of the founder, his sons continued the father's work, articulating it with a notable commercial dedication, evolving the commercial network and project resources. Now in the company the second and third generation coexist, testifying to the strong company dynamism. Furthermore, the family, aware of the strength of its made in Italy, has decided to bet again on our beautiful Country and in addition to the headquarters in Orvieto, in the province of Terni, has expanded and has another factory in Veneto, precisely in Altivole, in the province of Treviso.

Which is the philosophy behind the success of this well-established family company?

A qualified management and updated machinery are a must in the company's philosophy to improve and evolve his own way of working

with the final scope to develop new machinery and innovative processes.

The fulcrum point of competitiveness is realized by uninterrupted development of the products. About 10% of the total sales volume is invested annually in research and development projects that have allowed the company to obtain more than 10 national and international patents, of which the first deposited in 1977.

The strength of Spadoni is that it designs, builds, assembles and tests the products in the company.



Birrerie in fase di assemblaggio./Breweries being assembled.

razione, allo scopo di sviluppare macchine e processi sempre più avanzati.

Il fulcro della competitività aziendale è lo sviluppo ininterrotto dei prodotti; infatti, circa il 10% delle vendite viene investito annualmente in progetti di ricerca e sviluppo che ci hanno permesso di ottenere oltre 10 brevetti nazionali e internazio-

nali di cui il primo depositato nel 1977.

Il punto di forza di Spadoni è che progetta, costruisce, assembla e testa i prodotti in azienda. Questo aspetto ci permette di conservare internamente il nostro know-how di settore, migliorando sempre i nostri macchinari a ogni nuova versione. Anche la parte software è sviluppata dal nostro reparto au-

tomazione permettendo così una personalizzazione degli impianti e il controllo in remoto per una rapida assistenza al cliente.

Spadoni ha costruito la sua immagine nel mondo grazie alle persone che ne fanno parte e che hanno permesso di offrire prodotti di alta qualità nel rispetto dei tempi di consegna e con un efficiente servizio post-vendita. Del resto, la mission aziendale è senza dubbio la piena soddisfazione del cliente al quale viene offerta la migliore soluzione tecnica nel rispetto delle sue richieste ed è questo ciò che muove da oltre settant'anni la nostra azienda.

In questi anni, quali sono state le principali sfide e come si è ampliata la vostra offerta?

Le maggiori sfide affrontate e da affrontare sono relative alla saturazione dei mercati e alla nascita di nuovi competitor a cui noi abbiamo risposto con l'internazionalizzazione e con la ricerca continua per il miglioramento e l'ampliamento della gamma.

This aspect allows us to keep our industry know-how internally, always improving our machinery with each new version. The software part is also developed by our automation department, allowing customization of the systems and remote control for rapid customer assistance. The Spadoni has built its image in the world thanks to the people who are part of it and who have allowed the company to offer high quality products in compliance with scheduled delivery times and complying with an efficient after sales service. After all the mission is undoubtedly the full satisfaction of the customer to whom is offered the best technical solutions in compliance with its requests, and this is what that moves the company for over seventy years.

Over these years, which have been the main challenges and how has your offering expanded?

The major challenges faced and to be faced are related to the saturation of the markets and the birth of new competitors and

we have responded with internationalization and with continuous research for the improvement and expansion of the range.

The Spadoni company has always believed in the importance of expanding its markets.

Since 1975, the year of the first export onwards, we have spread our products and our name all over the world. Today more than 80% of total sales volume comes from exports.

L'azienda Spadoni ha sempre creduto nell'importanza dell'espansione dei propri mercati. Dal 1975, anno della prima esportazione, in poi, abbiamo diffuso i nostri prodotti e quindi il nostro nome in tutto il mondo. Oggi più dell'80% del fatturato deriva dall'export.

Il personale Spadoni è presente nei 5 continenti, rappresentato

da una rete vendita internazionale pronta ad assicurare il suo supporto ai clienti.

Inoltre, abbiamo ampliato la nostra linea produttiva; negli ultimi decenni, l'azienda ha affiancato alla vasta gamma di prodotti tradizionali una serie di nuovi prodotti, realizzati grazie ai costanti investimenti nel settore del-

la refrigerazione e degli impianti di processo. Attraverso il susseguirsi dello sviluppo, l'azienda è arrivata a proporre un'ampia gamma di macchine sempre all'avanguardia. Ultimamente, per realizzare la cosiddetta "asset performance" sia dal punto di vista produttivo, sia del recupero di energia, ha scelto di dotare le sue unità impiantistiche di sensori e apparati hardware/software smart. Questi sono in grado di raccogliere dal campo una quantità consistente di informazioni relative al processo, di aggregarle automaticamente e renderle fruibili in modo semplice, veloce e intuitivo.

Le soluzioni sono in linea con i principi dell'Industria 4.0, ovvero la nuova rivoluzione industriale, che connette la macchina al resto della linea produttiva e aumenta l'efficienza dei macchinari e il monitoraggio degli stessi.

Quali sono i settori di riferimento?

La strategia produttiva del gruppo Spadoni si fonda sulle seguenti tecnologie chiave: separa-



Unità di filtrazione in fase di imballo./Filtration units during packaging.

The Spadoni people are worldwide operating and well represented by a qualified international sale net and are always ready to give our clients and the potential one all their best qualified supports. Furthermore, we have expanded our production line; in recent decades, the company has added a series of new products to the wide range of traditional products, created thanks to constant investments in the refrigeration and process systems sectors.

Through a strong development, the company has reached a wide range of products always on top for the technical advancements. Lately, to achieve the status of the so called "asset performance" related to both the area of manufacturing as well the energy recovery objective, the company has chosen to install its plants with units equipped with sensors and hardware devices together with the support of smart software checks criteria controls. These sophisticated units, during their operative functions, are designed to collect a consistent quantity of information related to the process and to integrate them automatically

making them immediately exploitable in a very simple, rapid and intuitive way. The solutions applied are also in line with the principles of industry 4.0, that is the new industrial revolution that connects the machine to the rest of the production line and increases the efficiency of the machinery and their monitoring.

Which areas do you target?

The production strategy of the Spadoni group is based on the



Unità di filtrazione in fase di collaudo./Filtration unit at the stage of testing.

zione e trattamento liquidi, scambio termico e process technology. Operiamo nei settori dell'industria alimentare, ecologica e chimico/farmaceutica.

La snellezza della nostra struttura ci permette di seguire ciascun cliente con la giusta pazienza e cura, dai piccoli imprenditori alle grandi società, riuscendo an-

che a far fronte alle più svariate richieste di personalizzazione.

Parliamo del settore birrario: com'è nata e come si è sviluppata questa idea?

L'azienda è sempre stata nel settore birrario in quanto da sempre forniamo sistemi di filtrazio-

ne della birra. Se fino agli anni '90 in Italia, tutto il settore era dominato dai grandi gruppi, negli ultimi 25 anni abbiamo assistito all'esplosione del fenomeno della birra artigianale seguendo quello che era già avvenuto, per esempio, in Nord America. Noi siamo stati tra i primi costruttori in Italia a capirlo e a cavalcarne l'onda. Questa nuova fascia di clienti aveva bisogno di tecnologia a supporto del processo produttivo. Quindi, partendo proprio dai clienti e dalle loro esigenze, siamo arrivati a fornire l'intero processo per la trasformazione delle materie prime in birra finita. La grossa crescita è avvenuta anche grazie alla cooperazione continua con importanti enti per la ricerca e lo sviluppo in questo settore come le Università. Oggi, grazie al nostro team, possiamo rispondere alle personalizzazioni più "spinte" richieste dai clienti sempre più consapevoli e conoscitori del mondo birrario in cui operano.

following key technologies: liquid separation and treatment, thermal exchange and process technology.

We operate in the food, ecological and chemical / pharmaceutical industries. Our lean structure allows us to follow each customer with the right patience and care, from small entrepreneurs to large companies, also managing the most varied requests for customization.

Let's talk about the beer sector: how was this idea born and how is it developing?

The company has always been in the beer sector as we have always supplied beer filtration systems. Until the 90s in Italy, the whole sector was dominated by large groups, in the last 25 years we have witnessed the explosion of the phenomenon of craft beer following the phenomenon that has already occurred for example in North America.

We were among the first manufacturers in Italy to understand this and ride the wave. This new segment of customers needed technology to support the production process. So, starting

from the customers and their needs, we came to provide the entire process for the transformation of raw materials into finished beer. The great growth has also occurred thanks to continuous cooperation with important research and development entities in this sector such as universities.

Today, thanks to our team, we can respond to the most customizations requested by customers who are increasingly aware and connoisseurs of the beer world in which they operate.

In quest'ultimo anno, qual è stato l'impatto della pandemia da Covid-19 sull'azienda?

La pandemia da Covid-19 ci ha costretti a rivedere soprattutto il modo di comunicare e ci ha spinti a puntare sempre di più sull'innovazione.

Le piattaforme di comunicazione digitale ci hanno aiutato a sopperire all'impossibilità di muoverci e ci hanno permesso di essere sempre vicini alla nostra rete commerciale, ai nostri partner e ai nostri clienti.

Dall'altro lato, non abbiamo mai smesso di pensare a nuove soluzioni ancora più ergonomiche, pratiche e tecnologicamente avanzate.

Alla fine del 2020, abbiamo ottenuto un ulteriore brevetto e questo ci permette di lanciare un messaggio positivo: si deve andare oltre la crisi e ricominciare a crescere senza avere paura del futuro.

Quali saranno le sfide da affrontare nel breve-medio periodo?

La sfida maggiore è e sarà sempre quella di continuare a immaginare e costruire il futuro senza attendere. È qualcosa che ci rende moderni e forse unici, sicuramente capaci di intercettare le tendenze, di comprendere i fabbisogni e offrire ai clienti la tecnologia giusta applicata alle loro esigenze.

In pratica puntiamo ad aumentare sempre di più la nostra competitività a partire dall'interno,

ovvero attraverso l'ottimizzazione dei processi. Questo è possibile sfruttando al massimo il piano industria 4.0 e arrivando, così, a una totale digitalizzazione dell'azienda.

Parallelamente attueremo questa rivoluzione digitale per creare macchinari sempre più intelligenti ed ecologici, che possano agevolare il lavoro dell'uomo e permettergli un monitoraggio continuo della produzione, sempre nel rispetto dell'ambiente.

Simonetta Musso



Impianto di filtrazione tangenziale./
Tangential filtration plant.

Over the past year, which was the impact of the Covid-19 pandemic on the company?

The Covid 19 pandemic forced us to review above all the way we communicate and pushed us to focus more and more on innovation. Digital communication platforms have helped us to make up for the inability to move and have allowed us to always be close to our commercial network, our partners and our customers. On the other hand, we have never stopped thinking of new solutions that are even more ergonomic, practical and technologically advanced. At the end of 2020 we obtained a further patent, and this allows us to send out a positive message: we must go beyond the crisis and start growing again without being afraid of the future.

Which will be the challenges to deal with in the short-medium term?

The greatest challenge is and always will be to continue to imagine and build the future without waiting for it. It is something that makes us modern and perhaps unique, certainly capable of intercepting trends, understanding needs and offering customers the right technology applied to their needs.

In practice, we aim to increase our competitiveness more and more starting from the inside, through the optimization of processes.

This is possible by making the most of the industry 4.0 plan and thus achieving a total digitization of the company. At the same time, we will implement this digital revolution to create increasingly intelligent and ecological machinery that can facilitate man's work and allow him to continuously monitor production, always respecting the environment.